

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 27.09.2023

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

**1.1 Identificatore del prodotto****Denominazione commerciale: Wasserstabil**

- Articolo numero: PS 4533
- Numero CAS:  
144-55-8
- Numeri CE:  
205-633-8
- UFI: 72R5-M65A-JR0M-E1K1

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.

- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Trattamento dell'acqua

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore/fornitore:**

Germania:

CF Group Deutschland GmbH, Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen  
Tel. +49 70240 4048-60, Fax. +49 7024 4048-690, E-Mail info@waterman-pool.com

Svizzera:

CF Pool & Chemie AG  
Silostrasse 3  
CH-5606 Dintikon  
Tel. +41 (0)56 675 32 70  
www.chemoform.com

- **Informazioni fornite da:** datenblatt@chemoform.com

- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Tox Info Suisse, Tel: 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

La sostanza non è classificata conformemente al regolamento CLP.

**2.2 Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile

- Pittogrammi di pericolo non applicabile
- Avvertenza non applicabile
- Indicazioni di pericolo non applicabile

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- PBT: Non applicabile.
- vPvB: Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.1 Sostanze****Numero CAS**

144-55-8 idrogenocarbonato di sodio

**Numero/i di identificazione**

- Numeri CE: 205-633-8

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:** Chiamare immediatamente il medico.
- **Ingestione:** Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

(continua a pagina 2)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 27.09.2023

**Denominazione commerciale: Wasserstabil**

(Segue da pagina 1)

- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
  - Getto d'acqua
  - Schiuma
  - Anidride carbonica
  - Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.  
Monossido di carbonio (CO)
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Evitare la formazione di polvere.  
Indossare abbigliamento protettivo personale.
- **6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Effettuare il recupero o lo smaltimento in appositi serbatoi.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.  
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Il prodotto non è infiammabile.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
  - Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Conservare solo nei fusti originali.
  - Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non necessario.
  - Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento: Proteggere da umidità e acqua.
  - Classe di stoccaggio: 13
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:** Viene meno.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
- **Protezione respiratoria**  
Ricorrere a respiratori in presenza di livelli di concentrazione elevati.  
Apparecchio di filtraggio temporaneo:  
Filtro P1

(continua a pagina 3)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 27.09.2023

**Denominazione commerciale: Wasserstabil**

(Segue da pagina 2)

- Protezione delle mani  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- Materiale dei guanti  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.
- Tempo di permeazione del materiale dei guanti  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:  
Gomma naturale (Latex)  
Gomma butilica  
Gomma fluorurata (Viton)  
Guanti in PVC
- Non sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:  
Guanti in tela grossa  
Guanti in pelle
- Protezione degli occhi/del volto Non necessario.
- Tuta protettiva: Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### • 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### • Indicazioni generali

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| • Stato fisico   | Solido                     |
| • Colore:  | Bianco                     |
| • Odore:   | Inodore                    |
| • Soglia olfattiva:  | Non definito.              |
| • Punto di fusione/punto di congelamento:  | Non definito.              |
| • Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione | Non definito.              |
| • Infiammabilità   | Sostanza non infiammabile. |
| • Limite di esplosività inferiore e superiore                                      |                            |
| • Inferiore:   | Non definito.              |
| • Superiore:   | Non definito.              |
| • Punto di infiammabilità:   | Non applicabile.           |
| • Temperatura di decomposizione:   | Non definito.              |
| • ph   | 8,1 – 8,4                  |
| • Viscosità:   |                            |
| • Viscosità cinematica   | Non applicabile.           |
| • Dinamica:  | Non applicabile.           |
| • Solubilità   |                            |
| • acqua a 20 °C:   | 95 g/l                     |
| • Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)               | Non definito.              |
| • Tensione di vapore:  | Non applicabile.           |
| • Densità e/o densità relativa   |                            |
| • Densità a 20 °C:   | 2,2 g/cm <sup>3</sup>      |
| • Densità relativa   | Non definito.              |
| • Densità apparente:   | 1 kg/m <sup>3</sup>        |
| • Densità di vapore:   | Non applicabile.           |

#### • 9.2 Altre informazioni

##### • Aspetto:

- |          |         |
|----------|---------|
| • Forma: | Polvere |
|----------|---------|

##### • Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| • Temperatura di accensione: | Non definito.           |
| • Proprietà esplosive:       | Prodotto non esplosivo. |
| • Contenuto solido:          | 100,0 %                 |
| • Peso molecolare            | 84,01 g/mol             |

##### • Cambiamento di stato

- |                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| • Velocità di evaporazione | Non applicabile. |
|----------------------------|------------------|

(continua a pagina 4)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 27.09.2023

**Denominazione commerciale: Wasserstabil**

(Segue da pagina 3)

**• Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

• Esplosivi	non applicabile
• Gas infiammabili	non applicabile
• Aerosol	non applicabile
• Gas comburenti	non applicabile
• Gas sotto pressione	non applicabile
• Liquidi infiammabili	non applicabile
• Solidi infiammabili	non applicabile
• Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
• Liquidi piroforici	non applicabile
• Solidi piroforici	non applicabile
• Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
• Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
• Liquidi comburenti	non applicabile
• Solidi comburenti	non applicabile
• Perossidi organici	non applicabile
• Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
• Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Reazioni con acidi.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Monossido di carbonio  
Anidride carbonica

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
  - **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
- 
- 144-55-8 idrogenocarbonato di sodio**  
LD50 4.220 mg/kg (ratto)
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Gravi danni oculari/irritazione oculare** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Mutagenicità sulle cellule germinali** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **11.2 Informazioni su altri pericoli**
  - **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
- 
- La sostanza non è contenuta

CHI

(continua a pagina 5)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 27.09.2023

Denominazione commerciale: Wasserstabil

(Segue da pagina 4)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:**
  - **144-55-8 idrogenocarbonato di sodio**
  - EC50 2.350 mg/l (daphnia)
  - LC50 7.550 mg/l (Danio rerio)
- **12.2 Persistenza e degradabilità**  
Prodotto inorganico, non è eliminabile dall'acqua mediante trattamento biologico di depurazione
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- Ulteriori indicazioni:  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Classif. secondo le liste): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.  
Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**  
L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.  
Gli imballaggi non contaminati possono essere smaltiti come rifiuto domestico.
- Detergente consigliato: Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** non applicabile
- **14.4 Gruppo d'imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente** Non applicabile.
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:** Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.
- **UN "Model Regulation":** non applicabile

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**  
822.115, Jugendarbeitsschutzverordnung - ArGV 5 und 822.115.2, Verordnung des WBF über gefährliche Arbeiten für Jugendliche sind nicht zutreffend.

(continua a pagina 6)

CHI

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 10 (sostituisce la versione 9)

Revisione: 27.09.2023

**Denominazione commerciale: Wasserstabil**

(Segue da pagina 5)

ArGV 1 und 822.111.52, Verordnung des WBF über gefährliche und beschwerliche Arbeiten bei Schwangerschaft und Mutterschaft sind nicht zutreffend.

**• Direttiva 2012/18/UE**

• Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I La sostanza non è contenuta

**• Disposizioni nazionali:**

• Classe di pericolosità per le acque: Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Classif. secondo le liste): poco pericoloso.

• **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**• Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

CHI